CHINESE

SHURE

PERFORMANCE GEAR

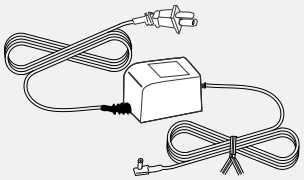
恭喜您购买了 Shure Performance Gear 无线系统。Shure 专业音响产品能够提供出色的音响质量，在舞台上经久耐用，音色无与伦比，让您的演出轻松自如。

Performance Gear 无线系统具有多种配置，适用于手持、吉他和演示等应用场合。

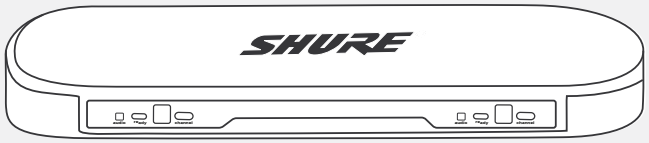
©2006, Shure Incorporated
27ZH8865 (Rev. 3)

Printed in U.S.A.

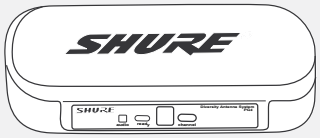
系统组件



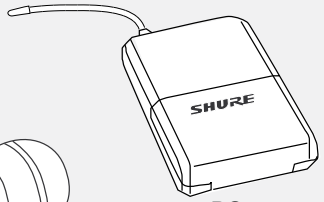
PS20
电源部件



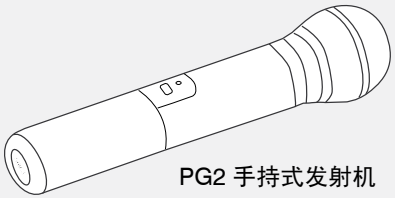
PG88 无线双接收机



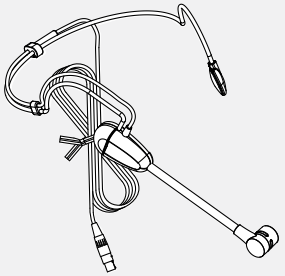
PG4
无线接收机



PG1
腰包发射机

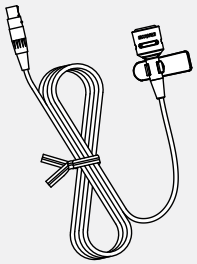


PG2 手持式发射机



PG30
头戴式麦克风

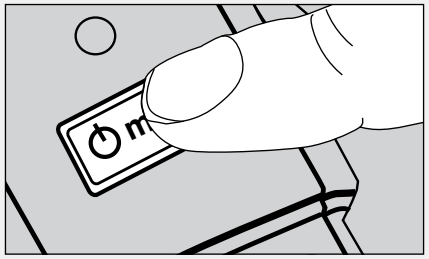
PG185
领夹麦克风



启动

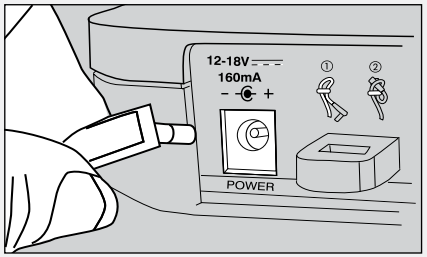
执行这些简单的步骤检查是否有干扰，并将接收机和发射机设置到相同频道。

❶ 关闭麦克风或腰包。



如果保持打开，会导致繁忙指示灯错误打开。

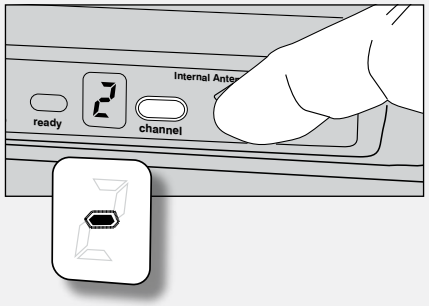
❷ 插入电源插头。



频道显示屏应点亮。

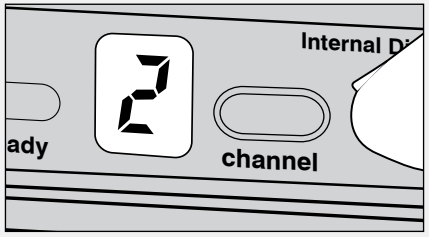
本设备没有电源开关。

❸ 按住频道按钮直到显示屏开始闪烁。

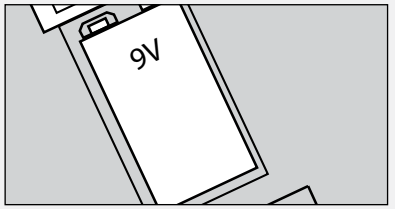


如果您看到“忙指示符”（闪烁的横线），应更改频道。

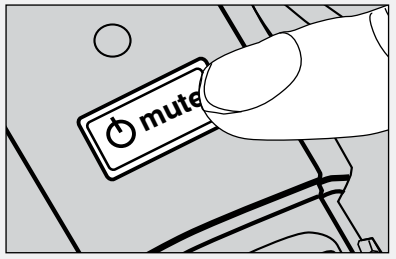
❹ 等待频道显示屏停止闪烁。



❺ 如果还没有安装电池，应安装电池，但不要盖上盖板。

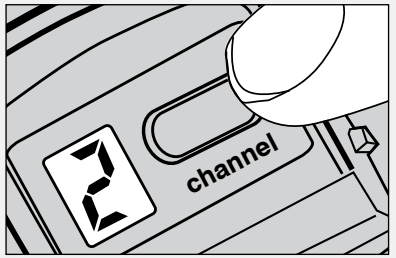


❻ 按下电源开关，打开手持式或腰包发射机。

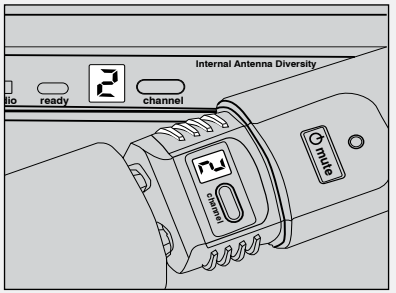


频道显示屏应点亮。

屏幕将在十秒钟后关闭以节省电池电量。

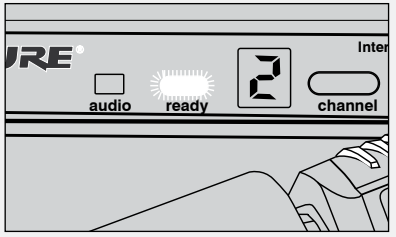


❼ 检查发射机和接收机是否显示相同的频道。



接收机上的就绪指示灯应点亮。

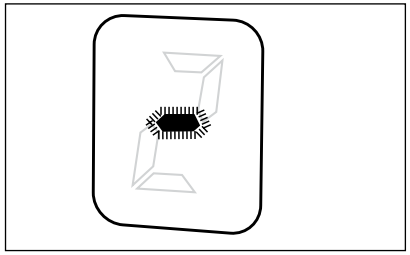
❽ 重新装上电池盖。



功能

忙碌指示灯

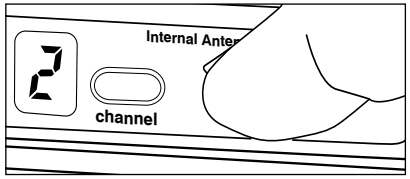
如果选择了频道，闪烁的横线表示存在来自电视广播、电子设备或其它无线系统的干扰。



如果发生这种情况，请更改频道。

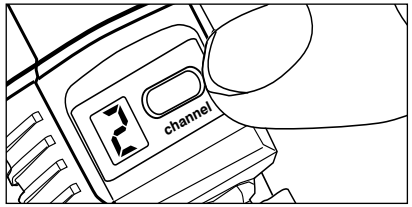
更改频道

按住频道按钮直到显示屏开始闪烁。

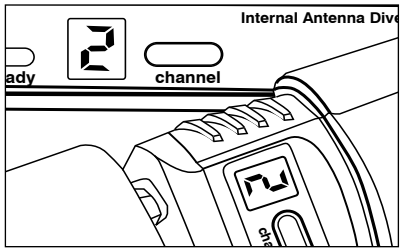


当显示屏闪烁时，按下频道按钮。

显示屏停止闪烁，表示频道已启用。



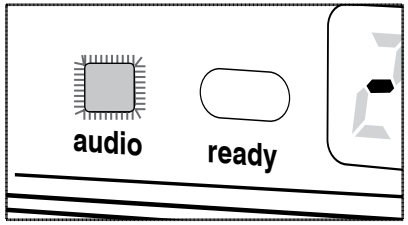
接收机和发射机频道应匹配。



音频测试

可面对麦克风说话或唱歌，也可弹奏乐器。

接收机上的音频指示灯应闪烁绿色或琥珀色；如果为红色闪烁，应调节“增益开关”。



锁定和解锁发射机控制器

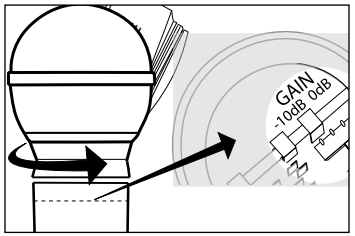
锁定系统控制器以防止演出过程中发生意外静音。

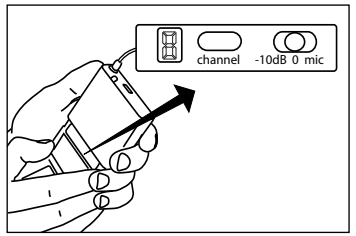
*要锁定控制器：*关闭发射机。卸下电池盖。按住频道按钮。按下并松开“电源/静音”按钮。电源/静音指示灯将在红色和绿色之间交替闪烁。

*要解锁控制器：*按住“电源/静音”按钮，直到“电源/静音”指示灯呈红色和绿色交替闪烁。

使用增益开关

PG1 和 PG2 发射机上具有多个增益设置。要更改增益设置，请参见以下步骤：



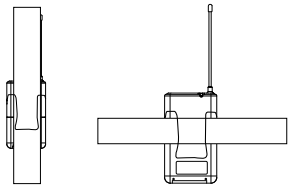


0dB 用于乐器或安静至正常声音的演出（默认值）。
–10dB 只有在由于声音电平或乐器电平过高而发生失真时才使用。
mic 用于头戴式或领夹麦克风（仅适用于 PG1）。

腰包发射机的佩戴

如图所示将发射机夹在皮带或吉他背带上。

应确保天线未被遮挡。



更换电池

一节 9 伏碱性电池的预期使用时间约为 8 小时。在电源/静音指示灯呈红色闪烁时，应立即更换电池。

多系统设置

要设置多个系统，应为每对发射机和接收机重复上述步骤。在发射机设置完成后，无需进行其它操作。应确保将每对发射机和接收机设置到不同频道。有关频道和兼容性信息，请参见下面的频道指导。

指示灯状态

发射机	
指示灯颜色	*状态*
绿色	就绪
琥珀色	静音开启
红色	电池电量低
启动时，红色闪烁	电池电量耗尽
绿色和红色闪烁	控制器已锁定
琥珀色和红色闪烁	静音开启，电池电量低
接收机	
音频指示灯颜色	*用来表示*
绿色	正常信号强度
琥珀色	强信号
红色	峰值信号
就绪显示屏颜色	*用来表示*
绿色	系统就绪

故障排除

问题	指示灯状态	解决方法
没有声音或声音微弱	发射机电源/静音灯亮，接收机指示灯亮	• 执行发射机设置。 • 检查所有音响系统的连接。 • 调整发射机增益。
	接收机频道显示关闭	• 确保交流电源适配器的一头牢靠地插入了电源插座，另一头插入了接收机后面板上的电源连接器。 • 确保交流电源插座正常，并确保供电电压正常。
	发射机指示灯发光或闪烁红色	• 更换发射机电池。
	发射机指示灯关闭	• 打开发射机。 • 确保电池上的 +/− 标志与发射机的接线柱相匹配。 • 插入新电池。
失真或多余的猝发噪声		• 移除附近的射频干扰源（如 CD 机、计算机、手提电话、数字装置、耳塞监听系统等） • 同时为接收机和发射机选择新频道。 • 降低发射机增益。 • 更换发射机电池。 • 如果使用多个系统，应更改其中一个在用系统的频率。
声音电平与电吉他或话筒不同，或是使用了不同的吉他时声音电平不同		• 根据需要调节发射机增益。
无法打开发射机	发射机指示灯闪烁红光	• 更换发射机电池

系统组件

所有系统		
PG4 或 **PG88** 接收机内部集分天线系统		
一个 9 伏电池	交流电源	用户指
声乐系统		
麦克风头	PG2 手持式发射机	麦克风夹
乐器系统		
PG1 腰包发射机	4 针脚迷你接头（TA4F）至 1/4 英寸接头缆线	
领夹式和头戴式系统		
PG1 腰包发射机	麦克风（可选择 PG185 或 PG30）	

备件

所有系统	话筒座转接器（PGX2）	WA371
特定系统	交流适配器（120 伏交流，60 赫兹）	PS20
	交流适配器（220 伏交流，50 赫兹）	PS20AR
	交流适配器（230 伏交流，50/60 赫兹，欧洲国家通用插头）	PS20E
	交流适配器（230 伏交流，50/60 赫兹，英国）	PS20UK
	交流适配器（100 伏交流，50/60 赫兹）	PS20J
	交流适配器（220 伏交流，50 赫兹，适用于中国）	PS20CHN
	交流适配器（230 伏交流，50 赫兹，适用于澳大利亚）	PS20AZ
	交流适配器（220 伏交流，60 赫兹，适用于韩国）	PS20K
	PG58 头，带滤网	RPW108
	皮带夹	44A8035
选配件	通用支架盘	URT
	4 针脚迷你接头（TA4F）至 1/4 英寸接头缆线	WA302

技术规格

系统

工作范围	75 米（250 英尺）注释：实际范围与射频信号的吸收、反射和干扰有关
音频频道响应	最低：45 赫兹。 最高：15 千赫（整个系统的频道取决于话筒元件。）
总谐波失真	0.5%，典型值 参考 +/– 33 千赫偏移，1千赫音频
动态范围	A 加权大于100dB，典型值
工作温度范围	–18°C (0°F) 至 +57°C (+135°F) 注释：电池特性可能影响该范围
发射机音频极性	对麦克风隔膜的正压（或对 WA302 耳机插头的正电压）在针脚 2 （相对于低阻抗输出针脚 3）和高阻抗 1/4 英寸输出插头上产生正电压。

PG1 腰包发射机

音频输入电平	在“mic”增益位置最高可达 –10 dBV 在“0dB”增益位置最高可达 +10 dBV 在“-10dB”增益位置最高可达 +20 dBV
增益调整范围	30 dB
输入阻抗	1 毫欧
射频发射机输出	典型值 10 毫瓦（取决于适用的国家规范）
外观尺寸	110 毫米（高）x 64 毫米（宽）x 21 毫米（厚）（4.3 x 2.5 x 0.8 英寸）
重量	不带电池情况下 75 克（2.6 盎司）
外壳	模塑 ABS
电源要求	一节 9 伏碱性电池或可充电电池
电池寿命	8 小时以上（碱性）

PG2 手持式发射机

音频输入电平	在 –10dB 位置最高可达 +2 dBV 在“0dB”位置最高可达 –8 dBV
增益调整范围	10 dB
射频发射机输出	典型值 10 毫瓦（取决于适用的国家规范）
外观尺寸	223.52 长 x 53.34 直径（8.8 英寸 x 2.10 英寸）
重量	不带电池情况下 218 克（7.7 盎司）
外壳	模塑 ABS 把手和电池筒
电源要求	一节 9 伏碱性电池或可充电电池
电源要求	8 小时以上（碱性）

技术规格（续）

PG4 和 **PG88** 接收机

输出阻抗	XLR 接头：200 Ω　1/4 英寸接头：1kΩ
音频输出电平（参考 +/– 33 千赫偏移，1 千赫音频）	XLR 连接器（连接到 100 千欧负荷）：典型值 - 19 dBV， 1/4 英寸连接器（连接到 100 千欧负荷）：典型值 - 5 dBV
灵敏度	–105 dBm，12 dB SINAD，典型值
镜频抑制	大于 50 dB，典型值
外观尺寸	188 毫米长 x 103 毫米宽 x 40 毫米厚（7.4 英寸 x 4.0 英寸 x 1.5 英寸）
外观尺寸 - PG88	388 毫米长 x 116 毫米宽 x 40 毫米厚（15.3 英寸 x 4.0 英寸 x 1.5 英寸）
重量	241 克（8.5 盎司）
重量 - PG88	429 克（15.1 盎司）
外壳	模塑 ABS
电源要求	由外接电源供电 12–18 伏直流，160 毫安（PG4）320 毫安（PG88）

规范信息

Informações sobre legislação para Transmissores PG1 & PG2 na América do Norte, Europa e 第 74 章认证（FCC 标识：“DD4PG1”和“DD4PG2”）。经过加拿大 IC 认证符合 RSS-123 和 RSS-102（“IC: 616APG1” 和“IC:616A-PG2”）。符合欧洲 R&TTE 指导原则 99/5/EC 的基本要求，并可以带有 CE 标志。

CE 0978 ⓘ

PG4 和 PG88 接收机：符合 FCC 第 15 章一致性条款声明（DoC）的要求。经加拿大工业部根据 RSS-123（“IC: 616APG4”）认证。本 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。符合欧洲 R&TTE 指导原则 99/5/EC（EN 301 489 第 1 章和第 9 章，EN 300 422 第 1 章和第 2 章）的基本要求，并可以带有 CE 标志。符合澳大利亚 EMC 要求，并允许使用 C-Tick 标志。

N108 Z540　CE

注释：本设备已经过测试，符合 FCC 法规第 15 章有关 B 类数字设备的限制。这些限制专门用于在住宅内安装此设备，以提供对有害干扰的保护。本设备产生、使用并可能发射无线电频道能量，如果没有按照要求安装和使用，可能会对无线电通讯产生有害干扰。但是，并不保证本设备在特定的安装情况下不产生干扰。如果本设备确实对收音机或电视机的接收产生有害干扰，可以通过打开本设备然后再关闭的方法来确定干扰，建议用户通过以下一种或多种方法自行排除此干扰。

-- 调整接收天线的方向或位置。
-- 增大设备和接收机之间的距离。
-- 将设备连接到与接收机使用不同电路上的插座。
-- 可以向经销商或有经验的无线电/电视工程师咨询寻求帮助。

PS20 系列电源：符合安全标准 IEC 60065。
PS20E 和 PS20UK 允许带有 CE 标志。

在某些地区，使用本设备可能需要获得主管部门颁发的许可证。请向您所在国家的主管部门咨询相关要求。

本无线电设备适用于专业音乐演出及其它类似场合。

小心

未经 Shure Incorporated 明确许可的修改或改装会使用户操作本设备的授权失效。必须满足以下两个条件才能够操作本设备：（1）本设备不产生干扰，并且

（2）本设备必须能够接受包括可能导致设备意外操作的任何干扰。

专利

专利号 *6,597,301* 和 *6,296,565*

SHURE Incorporated http://www.shure.com
美国、加拿大、拉丁美洲、加勒比海地区：
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
电话：847-600-2000 美国传真：847-600-1212
国际传真：847-600-6446
欧洲、中东、非洲：
Shure Europe GmbH，电话：49-7131-72140 传真：49-7131-721414
亚太地区：
Shure Asia Limited，电话：852-2893-4290 传真：852-2893-4055